

王占馥 著

语境与语言运用



内蒙古教育出版社

语境与语言运用

王占馥 著

内蒙古教育出版社

呼和浩特

1993

语境与语言运用

王占馥 著

内蒙古教育出版社出版发行

内蒙古新华书店经销 通辽教育印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：9

1995年8月第1版 1995年8月第1次印刷

印数：1—1600册

ISBN 7-5311-2139-5/H·38

定价(压膜)：6.30元

内容提要

天天说话，怎样说？经常写文章，怎样写？其中的技巧固然很多，但重要之一是使语言情境化。言语的艺术性决定于语言同情境的适应性。离开语言的情境性，就无法谈语言的艺术性，无法谈言语交际的效果。

情境化语言，是指言语交际主体能因人而异，因时而异，因地而异，因事而异，因情而异，因意而异，因文体而异，因交际形式而异，灵活多变、创造性地运用的语言。

本书围绕言语交际情境有哪些，情境对语音、词语、句法、修辞、标点有哪些制约和影响，进行了分析说明。这对于中学语文教师和广大语文爱好者如何理解、分析情境化语言，如何使言语情境化，颇有益处。

序

《语境与语言运用》已经排好即将开机印刷。作者王占馥同志希望我为此书的出版说几句话。盛情难却，谈两点有关情况，也许对于读者了解此书多少会有些帮助。

我对语境问题素未有过专门的研究，对于语境研究专著不敢轻易评论。但我知道，假定因为学习或工作的需要，现在要了解有关汉语语境研究的情况，有三本书是能提供很大方便的：第一本是日本汉语学者西慎光正先生主编的《语境研究论文集》（北京语言学院出版社1992年11月出版）。这是一本有关语境研究之集大成的论文汇编，比较全面地反映了几十年来有关语境研究的概貌。第二本是王占馥同志的《语境学导论》（内蒙古大学出版社1993年8月出版）。本书侧重从语境的构成、语境的性质及其内部之间的相互关系和相互作用、语境研究方法等几个重要方面分析论述。第三本就是即将由内蒙古教育出版社出版的这部《语境与语言运用》。此其一。

其二、记得在此书写作修改过程中，我曾经向作者提过几点小小的建议，回忆起来，大概意思是：

（1）语境的概念、语境的利用早已有过，而语境的定义至今仍众说纷纭，语境的专门研究才刚刚开始，“语境学”的建立还只是一种建议或一种尝试。在这种情况下，最好先多考察研究语境与语言运用的具体问题，然后再来总结探讨有关语境研究的理

论问题。印象中，王占鳌同志的语境研究著作的写作安排正是《语境与语言运用》在先，《语境学导论》在后。至于后来出版的时间次序颠倒，则是客观情况所造成的。

(2) 作为专门的语境研究与作为修辞学的要素（即所谓“修辞以适应题旨情境为第一义”）以及语用学的要素等研究有何不同，是什么样的一种关系，在这项研究中如何摆正继承与创新的位置，心里要有个数。

(3) 现代的语境研究，是否能得到相关学科研究（如语法学研究）的承认和重视，关键在于拿出能说明有你有我不一样的学术成果，因此最值得花力气攻坚的重点课题是：语境对语音、词语、句法、修辞等运用规律的制约与影响。

(4) 语境研究必然要利用丰富的语言材料，而语言材料又与表达的内容有密切关系。语言学研究的主要任务是利用语言材料研究语言本身的构造和语言的运用规律，而不是对语言材料作思想内容方面的分析。

现在看到的这本《语境与语言运用》，侧重以言语交际实践中的言语实证，分析说明语境对言语交际中的语音、词语、句法、修辞及标点符号的使用的影响和制约，论述写说者是如何把握语境的需求，对语音、词语、句法、修辞及标点符号随着语境的变化精细地进行选择和调整的。对此，我是非常赞同的。因为，这种研究不仅对语言使用者如何运用语言、提高表达效果有实际指导意义，而且对语言研究的深入进行，也有理论参考价值。

陈亚川

1995年2月写于北京寓所

序

当今对语境的研究已迈入了一个新的境地，围绕着提高言语表达效果，从语言运用的不同侧面进行可贵的探索。

占馥同志从语言环境对语言运用的制约或影响这个角度，不仅在语言运用的综合研究——修辞方面，而且在现代汉语三要素的语音、词语和语法的领域里，并在书面语言的辅助工具——标点符号上，都进行了广泛的研究。这种探索是带有开创性的。过去研究语境往往只限于同修辞的关系，不大接触在语言三要素和辅助工具这方面产生的修辞作用。作者扩大了研究范围，是很值得一提的。

一部著作不管在哪一方面能写出哪怕是一点点“独出心裁”来，而且言之有理，都应算作对学科的发展和研究水平的提高，起了一点积极作用，何况《语境与语言运用》已超越了这个最小的起点。

就以第一章语境为例。有的专家把交际双方的素质看作使用语言的一种语境。这种见解在没有被广泛地认同的情况下，作者对拓宽语境这个概念的外延，作了充分肯定并加以深入阐发。

不仅如此，作者又从另一个侧面——作家语言风格的形成，来说明作家素质这种语境的重要作用，对语境使用范围的扩大作了有力的补充说明。

著作所涉及的内容宽泛，每节分析都有理有据，细腻深刻，

雅俗共赏。随便拿出一节来看，都可以说明这一点。著作第三章语境与词语，下分七节，其内容有别于只着眼于词汇意义的词斟语酌的研究，而重点分析语境同词语的语用意义和语用色彩，以及词语的超常搭配的关系。这可以概括地说是旧题新探。譬如“光荣”取代“牺牲”，同“为国捐躯”的取代有所不同。“光荣”属形容词，在特定的语境中赋予它具有浓重的感情色彩的新义，已由临时性变作行业性。从全民性这个角度看，还不能说它已含“牺牲”的词汇意义，说它属于临时性是有道理的。像这种问题的探讨，不同于同义词，又区别于词语移用，放在语境与词语的课题中，可以说是旧中有新。

再看语境和词语意义的关系是从三个方面来研究的。这样研究已经够细腻的了，可作者又细而又细地在“义随境伸”一节里列出四项，继续向深广开发。如此多角度或多侧面地解释词语的语用意义，总比粗线条地高度概括，似乎更有指导实践的意义。当然不是说概括就不好，而是说需要概括则概括之，需要细描精雕则板斧一抡，也不会技艺叫绝。学问要往细里研究，规律要往抽象里综合，二者既是矛盾的又是统一的，属于“相辅相成”的统一。

著作在雅俗共赏这一方面也是很见功夫的。作者要给更多的读者看，这是跟语境有直接关系的课题。内容讲解语境，作文不能离开语境，行文充分地反映出内容和表达的和谐。对于术语及理论性知识，为了照顾“雅”不能不提，但又得适当地深入浅出地供“俗”理解。光有理论不行，还得举例印证。例句一两个，“俗”不见得懂。于是多说明多例证，也是著作显示语境与写作统一的特点。

著作的选例兼顾各种语体，有文艺的也有理论的。文艺中多小说、散文、诗歌、戏剧，又有一定的搭配。光有现当代又显得单调，又适当照顾到古代和近代的。就作者选例，没有几年寒窗

苦，是拿不下来的。

语言规律，是专家在大量的自然语言材料中几经分析、归纳出来的。即使要把专家既定的规律举例加以印证说明，没有艰苦细致地在语言堆里钻来钻去，也会出现“文不对题”的现象，至于要有新的发现，即使微不足道的点滴，不进行语言资料的大量搜集、整理，那比登天还难。作者研究学问所走的路子是对头的，功夫也下得苦，这一点更值得一提。

著作的叙述语言颇具理论语言文艺化的风格。就其所用词语来看，好多是移用文艺语体常用的，它华丽、浓艳、形象，跟选自文艺作品的例句词语，遥相辉映，确也增添了文章的几分色彩和光泽，缺少那种截然不同的语言风格痕迹。文中时而夹杂四六句子所显示的整齐匀称美，时而又伴之以诗句的和谐韵律，读起来也给人以赏心悦目的感受。

描写语言运用的著作，固然应以理论文字为本，但恰当地使用一些文艺散文的辞藻，诗歌的语言格式和声韵，以增强理论内涵的表达，这本身也是一种语言运用，一种带有修辞色彩的表达。

上边说了几点看法，可能有不实之处，就教于读者。

景士俊

1990年10月3日

序

《语境与语言运用》即将跟读者朋友们见面了，这是语境研究史上的一件十分值得庆贺的大喜事。以语境为内容的中文专著，这是第一部。

《语境与语言运用》具有相当的阅读价值。本书的内容极其丰富，文笔亦优美而流畅，读之可饱览古今文苑之精粹，尽享语言艺术之佳趣。

《语境与语言运用》又是一本很好的教科书。历来的语言教材，虽不乏大量的语言资料，但大抵是以理论论理论，因而是一般的学习者所难以逐读的。本书则是将作者自己的所论融汇于丰富多采的语料之中，既引人入胜，又能使人在读兴之中悟到语境的真谛，实可谓一举两得。

《语境与语言运用》也是一本研究专著。首先是作者对语境的研究内容做了比较具体的整理。特别是“语境与标点符号”一章，很能体现作者的研究服务于应用的学术思想。再，作者以“活”字贯穿全书，这是研究语境与语言的一个最基本的指导思想。如若没有语言的“活”的这一特点，也就无所谓语境，当然也就没有搞语境研究的必要了。语言，特别是语言的应用，因其是活的，这才显示出了语境的重要作用。不问语境，是永远也不可能真正地认识和充分地使用语言的。

我和作者素不相识，只是就书论书。他第一次把初稿寄给我

时，我曾颇感莫名之惊诧，同时又不无万分惊喜之情。自己虽对语境的研究无所贡献，但对这项研究则是愿意摇旗和呐喊的。

语境研究正逐步深入，特别是对语境做系统的理论上的研究，尚有待于学者同仁们的共同努力。汉语是一种很活的语言，以汉语来进行语境的研究，具有十分优越的条件。我坚信，今后一定会看到更多更好的语境论著，第一部《语境学》也将会在伟大的中国首次问世。

西棋光正

1991年4月于东京

目 录

序	景士俊 (1)
序	西楨光正 (1)
导 言	(1)
第一章 语境	(14)
一 社会文化历史环境	(15)
二 交际的现实情景	(23)
三 交际双方的关系及其个人修养	(40)
四 语用环境	(61)
五 题旨立意	(67)
第二章 语境与语音	(72)
一 音随情遣	(73)
二 音随意遣	(85)
三 因境变音	(94)
四 随境巧谐	(95)
五 拓意境, 重音响	(97)
六 启心扉, 浓韵味	(99)
七 意境美, 韵律美	(101)
第三章 语境与词语	(105)
一 词随境选	(112)
二 义随境定	(116)
三 义随境伸	(126)
四 义随境转	(140)
五 随境见形	(143)

六	情随境现	(146)
七	彩随境生	(150)
第四章	语境与句法	(155)
一	随境选择句式、句型	(158)
二	随境分析句子结构	(178)
三	随境调整语序	(183)
四	随境超常	(209)
第五章	语境与修辞	(212)
一	适应社会时代的特点和文化传统习惯	(214)
二	适应民族的审美情趣	(219)
三	适应乡俗乡情	(230)
四	适应前言后语的情境氛围	(234)
五	适应题旨立意	(238)
六	适应人物心态、思维状态、主观感受	(243)
七	适应交际对象的鉴赏能力	(246)
第六章	语境与标点符号	(249)
一	句号	(249)
二	逗号	(251)
三	省略号	(254)
四	感情号	(263)
五	拟态号	(266)
六	问号	(267)
七	引号	(269)
八	破折号	(271)
九	冒号	(272)
十	分号	(273)
十一	标点符号的交错使用	(275)
后 记		(276)

导 言

俗话说：“药是死的，病是活的。”又说：“药在妙用。”妙在何处？妙在用固定不变的药，针对灵活多变的病，巧用剂量，巧用配伍。言也在妙用，妙在何处？妙在适应题旨情境，巧用词语，巧用修辞。因此，随着对语言的深入研究，不少的人越来越认识到：把语言仅仅固守在句法学和语义学这两座独木桥上，大量的语言运用的实践问题，无法得到真正的解决，不得不考虑题旨情境这个起有决定性作用的因素。这样，开拓了研究语言的思路，促使人们真正介入语言运用实践的动态过程，来研究语言。事实上，说话人或作者运用语言的创造性、灵活性、多变性、技巧性，无不体现在因意而异、因情而异、因人而异、因时而异、因地而异、因事而异地精心选择词语，组合句子，妙用修辞上。

语言实践早告诉我们：语言规范不规范，艺术不艺术，关键是看是否情境化。再规范、再艺术的语言，如果与语言环境不协调，格格不入，也就是说没有达到真正的情境化，那么这些规范、艺术的语言，是缺乏活力、魅力的语言。可见，语贵适切，适应语言环境，切合题旨立意。

一、语境研究和其他学科的关系

人类社会生活的一切活动，都不是盲目的。人类的交际活动也不例外。要想提高交际效果，不仅说话人或作者的言谈吐语不

能不考虑时间、地点、对象（对象的性别、年龄、职业、民族、社会经历、个人修养等），以及由内容决定的外部形态的性质、表现行为的方式，而且听、读的一方也不能不顾及说话人或作者说话、写作时的背景、心境以及由此而产生的表现手段，体察言谈吐语的表层意义和潜在意义。随着人们交际活动范围和环境的扩大化、复杂化、多方位化，对交际艺术的要求也越来越高。作为交际工具的语言需要更加丰富、完善、精密，在不同的语言环境中，哪些该说，哪些不该说，该怎样说，交际的另一方该怎样理解，都需要进行严谨、周密地分析、判断，这样必然使语境的研究和逻辑思维产生密切的联系。

语言环境不是一成不变的，而是千变万化的。不同的历史时期，社会制度不同，特点不同，时代风貌也不同。不同的社会时代特点可以作为研究特定历史时期语境的依据。通过社会的发展变化，可以探求语境变化的原因。即使在同一个社会里边的人，也有地区的差别、民族的差别、职业的差别、文化教育的差别、兴趣爱好的差别，形成各种各样的集团，所用的语言各具特色。一个人有各种各样的社会活动，在家庭生活中，在岗位上工作或劳动，跟朋友谈心聊天儿，读书看报，听说话，作报告，参加讨论座谈，写信，写文章，不同的场合，面对不同的对象也有各自的特色。要想提高交际的艺术，对于这些语言现实情境必须加以研究，而研究这些现实的语言情境，又不能脱离其他学科的帮助。显然，语境研究必然与历史学、考古学、政治学、经济学、民族学等学科相联系。

语境还包括交际双方在交际过程中各自的心理状态。不同的心境，会产生不同的语言表达方式，总是选择妥贴的词语和句法结构，采用不同的言语，以适应交际双方的心态。如果研究交际双方的心境，那就必然要以心理学为基础，以心理学的理论来指导言语心理的研究，所以语境研究和心理学不可分割。

语境一般是不以人的意志为转移的客观存在，具有客观性。但是，随着交际双方心绪的变化，容易形成不同的心境，不同的心境却具有鲜明的主观性。语境的客观性和由此而引起的心境的主观性之间的对立和统一，必须在马克思主义哲学理论的指导下加以研究，语境研究和哲学结下了不解之缘。

总而言之，语境作为专门学问研究，刚刚开始，还处于极其幼稚时期，但它与其他学科的密切关系，是非常突出的。它的研究成果，随着科学技术的不断发展，必然越来越为其他学科所关心、所运用。越来越会体现出它在整个科学体系中的重要地位。

二、研究语境的目 的

对语境的理论性考察，来自于社会交际的实践，反过来又可以指导社会交际的实践。广泛研究交际的社会生活环境，有利于提高社会交际效果，提高交际艺术水平，有利于促进人们之间思想上的有效沟通，加强各民族的团结，协调人们的共同生活、工作、学习，振奋民族精神，形成良好的社会风尚。

研究语境，是为了使言语适应环境，在最经济的条件下，最大限度地传递信息，提高社会交际艺术水平。

言语多少，段落长短，都不能说明传递信息量的大小，交际效能的高低，关键取决于能否恰如其境，恰如其分地表达所要表达的内容。一切脱离语境的陈词滥调、套话、空话、大话都是不受欢迎的废话，因为这些东西没有一点儿信息量，没有一点儿交际作用。那种认为只运用比喻、夸张、拟人、借代等修辞手段和色彩鲜明、表面华丽、优美的语句，就可以使交际艺术化的认识，是十分片面的。因为，语言艺术不等于交际艺术。

对于这个问题，古代的孔子就十分重视，他把言语列为教育的一个科目。给弟子开设的四个科目中，“言语”同“德行”、“政事”、“文学”并重。因为在孔子时代，言语活动有很高的

社会价值，言语交际的成功可以获取意料不到的外交胜利。因此，凡是政治家、外交家无不能言善辩，有很高的言语交际能力。例如，齐国的外交家晏婴，他多次靠自己的机智、聪敏，巧妙地运用语言，赢得了外交斗争上的胜利，维护了齐国的尊严和荣誉，击败敌手一次又一次地侮辱和进攻。

应付使命的任务更为艰巨、复杂，言语不慎不当，轻则受侮、受害，重则杀头要命。《左传》中就不乏因言语交际失误导致逃亡杀身的史实。

言语是对语言的具体运用，语言无所谓好坏高低，言语却分优劣成败。能与某种特定的环境气氛相协调的言语是优美的、成功的言语，因为他能圆满地完成交际任务，否则，就是低劣的、失败的言语。因此，运用语言的基本准则，是语言的运用必须考虑交际内容和交际场合，追求言语同环境氛围的和谐，使语言的运用达到情境化的境地，从而最大限度地发挥语言的效用。

任何一个有成就的作家美化自己的语言，并不刻意追求修辞方式、绚丽多彩的字眼，而是追求精确地说明或描述事物和行为的特征，追求语言的情境化。

语言巨匠鲁迅先生，就是如此。在《孔乙己》中有这样一段话：“……他便给他们茴香豆吃，一人一颗。孩子吃完豆，仍然不散，眼睛都望着碟子。孔乙己着了慌，伸开五指将碟子罩住，弯腰下去说道：‘不多了，我已经不多了。’直起身又看一看豆，自己摇头说：‘不多不多！多乎哉？不多也。’于是这一群孩子都在笑声里走散了。”碟子里面茴香豆不多了，本来一句话可以说清，而孔乙己却说了“不多了，我已经不多了”、“不多不多！多乎哉？不多也。”一大堆看来实在罗嗦的话。作者为什么要这样写呢？因为只有用罗嗦的语言刻画孔乙己，才是真正的孔乙己。孔乙己寒窗苦读，皓首穷经，然而终身连半个秀才也没有捞到，尽管如此，惟恐失去自己读书人的高贵身份，总是寻找卖